Ե 5998 — 1905 ՓԵՏՐՎԱՐ 4 ՇՈՒՐԱՆ — 1322 ՋԻԼՀԻՃՃԷ 12 — ԵՒՐՈՊԷ ԳԻՐԻՆՃԻ ՄԻՆՉ

20 ԲԱՌՆ

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԲԱՌՆ

1877 ՄԻՆԷՍԻՆՏԷ ԹԷՍԻՍ ՕԼԷՆՄԸՇ ՏԵՐ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՑԷ ՄԻԼԼԻՑԷ ԹԻԻՃՃԱՐԻՑԷ ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ ՎԷ ԻԼՄԻՑԷ

صاحب امتیاز: جیوله‌کیان — ԵԷՎՄԻ ԿԱՋԷԹԱ — جریدهٔ شرقیه (۱۲۹۳ سنه‌سنده تاسیس اولنمشدر)

DJERIDEI-CHARKIE
FONDÉ EN 1877

ԳԻՆԸ

	12 ԱՄԻՍ	6 ԱՄԻՍ	3 ԱՄԻՍ
ՍԹԱՆՊՈՒԼ	140 ՂՐՇ.	70 ՂՐՇ.	40 ՂՐՇ.
ԹԱՇՐԱ	150 »	80 »	45 »

Մեկ թիւը 20 ղրշ. տան

ԻԼԱՆԱԳ ԳԻՆԸԳԼԱՐԸ

Լոնդոն, Նիւ Եորք վէ Տիւնէյ տարեկան ՂՐ. 9
Կիսամեայ տարիքի սաքիրդ » 3

Խմբագրատեղի Սթամպուլա Գալաղ Ալի ճամբէսինէ նումէրո 20 ՀԻՎԷԼԷԿԵԱՆ մաթպասանան տարբ։ Գրեստֆիրի մէվասա հազդանա կազէթանքն տակիպ վէ մեսուլ ՏԻԳՐԱՆ ՀԻՎԷԼԷԿԵԱՆ միւրաճաաթ օլունա։
Մէվասանը նամիայա տաիր պէնալէր մէճմանէն գապալ օլունմազ վէ աբոնէ օլունմայան եվրաղ իսաա օլունմայաճակ։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

ԱՀՎԱԼԸ ՀԱՐՈ

Ախիրէն Ճաբանա Թէրճանէլերինաէ համբլմէզ օլան «Ակիաղ» վէ «Տուլաղ» նամբնամաի Թորբիաս քէշէրլէր՝ էնբաի հարէքէթէ իպթիտա եւլեմիշլէր տիր։

Ինչամաթը խիթամ պուլմազ օլան «Արաբ» Թորբիաս քէշէրի տաիի Եազամա լիմանընամա պուլընմադամա տարբ։

Բուլուար՝ Ճաբան օրանանընդէն մէրգէ դինի Թուբ Թուբմադամա տարբ։

Բուս տասքիր՝ Հայդարթա գարդինաէ իսթիհգեամլար եամադամա տարբ։

Օտեսայա կէթմէք իւզրէ Բոր-Ամիսէն կէլմիշ օլան մէնէրալ Շթասէլէ Տրանսրզ Թէպասանը Թարաֆընանան պիր չիւէք աէմէթի վէրիլմիշ տիր։

Ճաբանլար՝ Բուսխասթալարընը Բորթ Արթիւրէն Զիֆուլա կէնանէրէրէք. պունլարդն օրասա կէօյա պագրլմագ. ազդան ուէֆուէթ իւինաէ վէֆաթ իթմէլերինէ սեպեպ օլանալարը իւինն Բուսթա սեվէլէթի Ճաբանէալը բրթէաթա իթմիշ տիր։

Բուս սիւմարթի Թարաֆընան Ճաբանլարդն օր Թարաֆը միանթէհանընա իւրա օլանան հարէքէթաթ էլան սեվամ խալրար։

Բուսլար՝ ազդ ազդ խթիքաֆլար իմ. բա խալրար։

Ճէնանա ազդրա հարէքէթ իթմէքաէ օլան Գազագ սիւմարիւրի՝ Հանէս նէրիրի կէշմիկ Թէշէպգիւս իթմիշլեր իսէ սե, քիւլիւէթլի Ճաբան ասքիրինէ Թեասիւֆ իթմիշ օլմազլա. կէրի աէօնմէկէ մէճբուր օլմազլար տարբ։

Բուսխա հիւքիւմէթի՝ Ֆրանսա հիւքիւմէթի վասթասընյա Ճաբանիայա տիկէր պիր չիսաէթլի բրօթէսթամէ կէօնէրմիշ տիր։ Գանան՝ Ճաբանլարդն Բորթ Արթիւրաէ գալան Բուսլար հազդանա մանամլէրինը գայրէ լայազա բէվա կէօրիւնիւրլէրի պէլպէյան գալ հալ բրթէսթօ իսթիմիշ տիր։

Գալ բրթէսթօնամէաէ Ճաբանլարդն Բորթ-Արթիւրէ տաիր օլան Թէլիմ չարթլարընա լայազլար բիմլէր իթմէսթերի պէլան օլունմազ տարբ։

Գալ բրթէսթօնամէ Թարքասաքի Ֆրանսա սէֆիրի մարիֆէթիլէ Ճաբանիա հիւքիւմէթինէ վէրիլմէէք տիր։

Մանգան հիվարընա Բորթիսֆ Թէլէֆանաէ պալընան պիր Բուս պարթաիսընա պիր օղլու մէրմիի Թէասանա ալիք խաէրէք, օրասաքի էրգանը հարպ զաղթանը իւլ էֆրասանան 53 քիլիմէն եարալանմադան սէպպիլէթ վէրմիշ տիր։ Ճաբանլարդն օր էնանը Թարաֆընան մէզգիւր Թէբէ Թարա Բաթալմադամա տարբ։

Բուսխա տասիլիւլ նէզարէթի մէմուրլարընան Մ. Վաթազի՝ նէղարէթ մէզգիւր միւթէալլիզընա Թալին խալիմիշ տիր։

Մանամիթանը բէսմի կազէթասը պէրվէհզ տիր իլար խալար։

Մամբէրաթար հազրէթլէրի գանի թիլա գազէթէսընդն խաթիրասընդ գարագ, նէնի գազէթանդն Թէլէգրաֆլէնէ գասար իսրա մէմուրլէթ իթմէլէրինի եմր եալմէլեր տիր։»

ՏԱԽԻԼԻՑԷ

Գաւրպան Գայրամը միանասէպ. Թիլէ տաւն վիւքէլի ֆիքամ հազարաթը Մագէյնը Հիւմայանա ազիմէթլէ, խաքրաթ Շահանէյ տարդը Թեպրիքաթ եալմիլլեր վէ տեվ. Հոհ Ալի բաւա հազրէթլէրի վասթասընյա իմթիհանը հազրէթը Շեհրիյարիւթ նարի օլմուլար տարբ։ Վիւքելի ֆիքամ հազրանը գիյաֆէթը Սէնիլեան հազդը պուլընմազ տարբ։

—Գաղ չիչե էթիքէթլերի վէ տաիրե իւգերինէ իպասէթխանէլեր ըեամիերիլլե եամիսի վաղ օլունմագ կէրեկ, հիւրմէթլիքէնանէ մանամէլանը ճիւրանթ իսէնլեր օլասաղը մանէթթէեսիւֆ կէօրիւմէքլէ, պունան պէօյլե պու կէրեկ հալլերէ մէյանան վէրիլմէմէսի լազըմ կէլէնլերէ թէնպիհ օլունմազ տարբ։

—Անասօլու չրմէնարֆէր խանթը իւգերինաէ իլլեսիւեմէք եքսրբէս գանթարլարը իլին մախսուսէն սրբարբզ օլունան 3 ճեսիմ վէ միւքեմմել վաֆան պու քերրե Տերսասաէթէ կէթիրիլմիշ տիր։

—Գանեա հիվարընա գրլրն չիսաէթինաէն միւգայեդայա օղրայան եհալինին թէհվինը իհթիլաֆթը իչիւն սարֆ իսիլմէք իւզրէ Գանեա չրմէնարֆէրի միւսիրի վալի միւսէթ աթաւ. Ֆարիգ պէյ էֆ. հազրէթլէրինէ 500 լիրաի Օսմանի վերմիշ տիր։

—Կէչէնաէ եազան եազմաւրը թէեսիրիլլե իպմիրաէ եբզրլրզ ասհազընը ֆագը ու ղարարաթլերինէ մէգէր, պէլեմիլեեէ իանէթէն եարբլմասը թալեգ օլունան 32 պագ խարագ էպնիյէնէն սէյլապղեսեկեան իանէսինաէն սարֆընան միւասասաէ պայրաւմասը սահրէի պէլեսիլ բիրասէթինաէն Այասն վիլայէթինէ իչար օլունմազ տարբ։

— Էշիրամ մէչհուրեսէն Եէնիբազարաա Զոյրճեմ քեօյլու Իսլամ, Մաւրաա վէ Իպրահիմ իլե տիկեր Իպրահիմ՝ կէօնաերիլէն միւֆրիզ թարաֆընան Օմրօյնա քեօյունա սէ պիլ միւասաէմէ Իսլամ վէ Մաւրաա թէլեֆ իսիլմիշ վէ Իպրահիմ լեր սաղ սելիմ եազալանմազ վէ էլ լերինաէքի թիւֆէնկլեր կերի սլեն մազ տարբ։ Գաֆիլ կիւրանհիանէն Բրիչթանընդն Նէնշան քեօյունա ֆիբարբի Բամա իլե օղլու վէ գարասլընա միւֆրիզ թարաֆընան վանգաւ պալան թէեսիմ թէեսիֆինէ իթաաթ էմէյէպ սիլանա սասվրանամալարբզյա պիմանգապէլե պիրի թէեսիֆ խսիլմիշ վէ սիկէրլերի գայմազ օլաղ, էլինաէքի թիւֆէնկի սլենբզ գալանլար գամալանմադամա պալընմազ տարբ։

— Տարիւանեղեսէ միւթթէլիֆ սէնասթարընդն իլերլեսիլմէսի իչիւն, թէեգիգաթը լազմէ իհրա իթմէք իւզրէ, Տարիւ Ահէզէ սերա վէ սենայի նազդրը Գէհրամ Միւնիր էֆ. Տերսասաէթաէ պալանան պիլիհիմ լե սարիւս Սէնթիւրէ կէօնաերիմիշ իսի. Մաւմանիէյ թարաֆընան վերիլէն բարբրթասա՝ Մէքթէպը Սէնայիսէ սեսանը էվրասընա անանգ սասթ 9-սա վասլ օլապիլմիշ տիր։

—Տիւն սասթ 5 պալուգ բասասլերինաէ Գեյօղանասա թագսիմաէ Աեսս Բաշա մահալլեսինաէ եավերանը Շահանէսէն միրալայ իզզ. Ապասլան պէյին միւթասարրֆ վէ ինկիլթերա սէֆարէթխանէսի միւթեշարը Մ. Թաւսնէնէն միւսթեհիրէն իգամէթ էլլեմէքաէ օլասլը գօնաղն իւսի գաֆրանան աթէշ գալհուր իթմիշ վէ եալընդզ մեգիր գօնագ եասարդը հալաէ պասարբլամազ էլեր՝ 1500 լիրայա էմրերեալա վէ գօնագ սասթ՝ 700 լիրայա Օսմ. Սիկուրթա գումբանասընա սիկուրթալը իմիշ։

—Մաւրիա վիլայէթինաէ Համիթ. յէ գաղասընա քեսրէթլէ եազան վէ սեվամ իսէն եազմաւրասան հալ օլան սելեր քեօյ իլե մուխապերե վէ միւվասելյէյի գաֆ վէ սասխլը գասասասա պիր չոգ եպիրեյի եզզմազ վէ աղանլարը քեօքիւնաէն սեվիրմիշ իսէ սե, նուֆուսաա թելեթաֆ օլմասդը մահալլեսէն իչար օլունմազդը։

Ցանբարդէ 31-ինճի կիւնի Սելանիկէ եկնէ չիսաէթլի պիր բիւգեսբ իլե գալ եազմաղա պալամազ տարբ։

—Զանագգալեսէքի Ֆանֆար մուզիգասընա Գաւրպան Գայրամը միւնասեպեթլե իլե Ֆաբրան Գայրամը միւնասեպեթլե իթաաթ օլընանագ սաթիլեի Սէնիլ տաւն մուզիգաի Հիւմայուն գօմանասանը սասա. Միւլեյման բալա հազրէթլերի մարիֆէթլե Զանագգալեյե կէնասերիմիշ տիր։

—Գաւրպան Գայրամը միանասեպեթլե, պա իրասէր Սէնիլ պիրինճի վէ իքինճի ֆիրգաի Հիւմայունլար գօմանասանլարը մարեֆեթլե քեսիլեն գաւրպանլար պիհիմլե թապուրլարա թէվգի խալմիշ տիր։

—Բասաս սասարընդն ինթիհապ օլընանագ նազթարը իլե Ֆերնե մէվ գրբ արասընա թէեսիս խալեեէք թէլիգ թելեկրաֆ մուխապերաթընան պասս իանէն թարապլարը Ղարպ կազէթասը, թարապլարը Ղարպան Գենկգիլ թէմսա օլրնան թելեկրաֆ խաթթընդն Տերնեյե գասար քեմալը կէրմի իլե թեմսա օլընարընը եազալար։

—Մեանան իլերի Հիճազ թելեկրաֆ խաթթընդն մուհաֆազասը իչիւն իգամէ օլունան սասքիրը Շահանեյե նեզարէթ իթմէք իւզրե, ինթիհապ օլունան զապթանընդն իճրաա մէմուրիյէթլերի խուսուսընա եմր ու ֆերման պուրասմազ տարբ։

—Նիս չեհրինաէ քեսրին Եաթգելիզ թարաֆընան պու քերրե իլթիրա օլունան «էկի» եաբրլա չեհ բիմիզե պիր չոգ սեյլահ կելերեք 4 կիւն գալանագար տարբ։

Ուայթ Լինի նամ ինկիլիզ գումբանասընա մենսուզ «Արապի» վապորը սասխ սլոֆր. փեարվարբն 23-ինճի կիւնի 700 Ամերիգալը սեյլահը համիլ օլասուզը հալաէ Բիրեսաէն չեհրիմիզե կելեեէք տիր։

Ցիւն եազարզրմրզ վեհհրկ, Ամման զանասերալը «Մեթէօր» վապորը 276 սեյլահը համիլ օլարագ սաւն Ճենովասան չեհրիմիզե կելմիշ տիր։ Վապոր՝ սազրանա գալմազլարա գասար կիթաքաէն սոնրա սվասթալ Տօլմա Գաղլե բիչկեսընասա սեմիր սթմզլ տարբ։

—Էսբրնեսէն իչար օլունարզընա կէօրե, փեարվարբն պիրինճի կիւնիւ չիսաէթլե եազմազա պալաման գար՝ 14 սասթ սեվամ վե չեհր իչինաէ իքի գարբլ գար եազմրլ վե հալեա սեվամ իսիլյար իմիշ։ Տերսասաէթաէն էսբրնեսէ հարէքէթ իսէն գաթարլար ազալմարը սասթ 3-սե եեթիշմիկի հալաէ, եօլարտարի գարբն չոգալզընան անանգ սասթ 9-սա վասլ օլապիլմիշ տիր։

—Տիւն սասթ 5 պալուգ բասասլերինաէ Գեյօղանասա Թագսիմաէ Աեսս Բաշա մահալլեսինաէ եավերանը Շահանեյեն միրալայ իզզ. Ապասլան պէյին միւթասարրֆ վէ Ինկիլթերա սէֆարէթխանէսի միւթեշարը Մ. Թաւսնէնէն միւսթեհիրէն իգամէթ էլլեմէքաէ օլասլը գօնաղն իւսի գաֆրանան աթէշ գալհուր իթմիշ վէ եալընդզ մեգիր գօնագ եասարդը հալաէ պասարբլամազ էլեր՝ 1500 լիրայա էմրերեալա վէ գօնագ սասթ՝ 700 լիրայա Օսմ. Սիկուրթա գումբանասընա սիկուրթալը իմիշ։

—Մաւրիա վիլայէթինաէ Համիթ. յէ գաղասընա քեսրէթլէ եազան վէ սեվամ իսէն եազմաւրասան հալ օլան սելեր քեօյ իլե մուխապերե վէ միւվասելյէյի գաֆ վէ սասխլը գասասասա պիր չոգ եպիրեյի եզզմազ վէ աղանլարը քեօքիւնաէն սեվիրմիշ իսէ սե, նուֆուսաա թելեթաֆ օլմասդը մահալլեսէն իչար օլունմազդը։

—Բօրթ-Սաիսաէն սաւն վարիա օլան պիր թելեկրաֆ կէօրե, ժենեբալ Շեֆսքի օրայա միւվասելեթ իթմիշ վէ Օսեսայա միւթեվէլլիհիէն «Սենենիգօլ» վապորընա բասքիպ օլարագ հարեքէթ իթմիշ տիր։ Մեգքիւր չեհրաե գալունան Ֆրանսզ թեգասասը մուսմանլեյհի ֆեվգելասե բարլագ պիր սուրեթաե խթիգալ իսերէք քեհարինէ պիր պուքեթ չիչեք հեսիլե իթմիշլեր տիր։

—Աթզպագի պահրիյեսէն սասա. Իկաս բալա հազրէթլերի՝ թալալը պալամ (էկզեմա) խասթալզընդն թեասվիսինէ սաիր «Բրվիս Ֆարմասեֆթիք» կազէթասընա պիր մեգալե եազմզլ տարբ։ Միւլարիւյհ պու մեգալեսէ մեգքիւր խասթալզընդն սեպեպլերինաէն վէ թեասվիսինաէն պահս իսէրէք, գալունարընդն քարկիրը թեսիր օլմասզընը պեյան իթիֆաքսէն սոնրա, քեհարի թարաֆընան իթթիրա օլունան խուսուսի պիր իլանան պահս իսիլյար։

Միւլարիւյհ պու իլանընդ էսֆֆիւնի սեֆ իսէր օլասուզընը վէ պիր սեհեսէն պերի իհրա էյլեսիկի թեհրիպլերը նեթիճեսինաէ հիւսնը նեթիճեյեր ելսէ իթթիկինի գիքր իսիյար։ Խասթալզդ՝ խթեր եակի խթեր եէնի օլասն պու իլանան խասթիմալ օլունասուզը թագսիրսէ, մանթլագա պիր թեհեսիր կէօրիւնեհեկինի, վէ խասթալզդ եանլզլ սասխ անլաշզրմզլ օլասա հիչ պիր մազարթա կէլմեյեճեկինի իլավե իսիյար։

Հալ պու քի մանհիմմ օլան ճիհեթ էվրօրասա սա օլասուզը կիպի, պու կիպի ֆենինի իսթթիրարարդն էվվելը եմիրսէ բեօմի խասթասխանէլերսէ թաթպիգ իսիլմիշ սոնրա սանմամա մալիւմաթ վերիլմեսի սիր քի իլեսա բալա հազրէթլերինաէ սե պու իլանը պու սուրեթլե, Մեքթեպը թարպիսիի Ճահանէ վէ Կիւլհանէ խասթասխանէսինաէ թեճրիպատ իթմեք թէշեպգիւսինաէ պալունմասը արզու օլունբը։

— Բանկալթաէ Գեօիւքտերէ ճառասէսինաէ տավա վէքիլի Ցակոբ Գօշնաքեան էֆ.նէն խանէսինէ խբրսբզար կիրմիլլեր տիր։

—Գասբքեօյունաէ նեկեասէյրմենաէ պիր էրմենի ֆամիլեասընդն իսքեան էյլեսիկի խանէնէն ալթ գաթ օտասը բենզէրե սեմիրինէ գունասգա սարբլը պիր չօճուգ սասլարընդ կէօրիւլերէք, մահալլի գամսերինէ խապեր վերիլմիշ տիր։ Մանմիէյհ մահալը մեգքիւրե կիսերեք ոզագ գարասը պաշընասքի օտա բենզերեսինաէ սասլը օլարընդ գունասգը ալմզլ տարբ։ Գունասգ սասլարընդա իչինաէն Բումա եազալմզլ պիր քեսրը չեգմզլ վե գունան չօճուգդն իսմի Միսալ գօնարընդ անլաշզրմզլարը. Ֆամիլեա հազդանա Գասրքեյ սեր գամսերի թարաֆընան թանգիգաթ իճրա օլունմազա տարբ։

—Այնօրոզ գազասընդն մերքեզինաէքի տրա Խարալամպօս քիլիսէսի բահիպի Գուկար ճեամասընդն 34 եաշընան Խարալամպօս կէճեյինի գաթլ իսիլմիշ տիր։ Մահալի հիւքիւմեթ իշաէն խազերարը օլունարզա հեման թանգիգաթա կիրիշմզ, մագթուլն պաշը սասունա վուրուլմզլ վե պոյնը պուշգալա քեսիլմիշ օլասուզը կէօրիւլմիշ տիր։ Գու պազաէ շիւգհե իսիլեէրը հեման թուլթուրագ, պերմիթասա Լանճասան իքի ազա հազդը օլասուզը հալաէ իսթինթազալար իճրա գելընմզլ տարբ։ Իքինճի բահիպ օլան Սարքիմ եվվելա ճինայեթի գաշգասընա իսնասա իթթիկի հալաէ, սոնրա սեօգիւնի սեյիյասիրիպ, մագթալ եվվելճե իթթիկի կիպի, պու քերրե սե քենասիսին բրզընա թեճավուզ իթմեք իսթեսիկինաէն նաշի մերգումը օտասն վե պուշգալա գաթլ իթթիկինի նեսասմեթլե իթիրաֆ իթմիշ վե սազալասաղը եերասէն մեյասանա չեգարբլան օտասն վե պուշգազ գանը օլասուզը կէօրիւմիշտիր։ Մերգումն սրֆթաթը բուհանիլեսի սլընմզլ վե վագը օլան ճի սլեթթենաէն սոյալը թասագիգաթը գանանիլե իճրա օլունմազ իւզրե, ճիհեթը սասլիլեյլ թեօիմ օլունմզլ տարբ։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

ՊՈՒԼ ԿԻՒՆ

Էօլլէն վագթը նէյր օլունմզլ Թելեկրաֆլար տարբ.

ՄՕՍԿՈՒԱ 16 փեարվ.— Ժենէրալ Կրիբրէնգերի պուրայա վասլը օլմազլա սազրաս Բեթերսպուրգա միւթեվէճճիհէն հարեքէթ իթմիշ տիր։

ՉԻՆՈՒ, 17 փեարվ. — «Վէսթնիք» կազէթասընդն իսթիխպարընա կէօրե, Բուսթա գօնսօլօս հալը իճրագաթաա պուլունան 2500 Բուս մէճբուհինին Բորթ-Արթիւրաէն Զիֆուլա նազլ խասիրեճյինի իչիթմիշ օլմազլա, վե հալ պու քի չեհրը մէկքիւրաե մէվասար մէվասար Թեասվիյե վե լեվազիմաթը սարբե քիւլլեն մէվգուա պուլունմազլա, մէճբուհինին սազրասան սազրասլա Բուսթայա նազլ օլունմագ իւզրե եօլա չեգարբլասընը Թալեպ իթմիշ տիր։

ԳՕԲԵՆՀԱԳ.— Իւլունան Բուս ֆիլոսընդն Ֆանիմարգա սուլարընաա գելմվալլեդ իթմեք իւզրե, Ֆանիմարգա պահրիյեսինաէն իքի Թորբիաս Կրանեեր ճիվարընաա մեզքիւր ֆիլոյա ինթիգար խասիր։

ՎԻԵՆՆԱ 16 փեարվ.— Իմբերաթոր հազրէթլերի Մաճար սիլասիյասընդան վէքքելլի վե Գոլան Զել նամ զեվաթը սուրեթը մախսուսաէ հուզուրընա գագալ իթմիշ տիր։

ՓԻԻԷՆՍԹՕՎՆ (Իրանաա).— Պիր ինկիլիզ սէնդիգաթը Թորբիասընա սա վուգալ պուլան իքի իչիթալնէ Թիճեսինաէ, 4 քիչի Թելեֆ վե 19 քիչի սե մեճրանէ օլմզլ տարբ։ Տիկէր իքի քիչիսէ մեյասանա եօգ.

ԲԱՐԻԶ.—Աեսն մեճլիսի 37 բէյէ գարշու 239 բէյ իլե եէնի գանունը սասքիրիլե լայիհասընը Թասվիպ իթմիշ իսէ սե, պազը Թասիլաթ իճրա էյլեմիշ օլմազլա, մեգքիւր լայիհա Մէպուսան մեճլիսինէ իսսէ իսիլեէք տիր։

ՆԻԻԵՕՐԳ 17 փեար.— Ամերիգանընդն իւսէգան մեշհուրեսինաէն վե «Գեհհիւր» նամ եսերին միւլլիֆի օլուզ ազաեմեճ Ամերիգա սեվիէթինին Տերսասաէթ սեֆիրի պուլընմզլ օլան Մ. Լեվիս Վալլաս միսե սանճըսընան վեֆաթ իթմիշ տիր։

ՊՐԻՒԲՈՒԼ.— Մեկ չեհրինաէ պիր սեյլահ Թրեսի իլե պիր եշեա Թրեսի արասընդա պիր միւսասաէմէ վուգու պուլմազլա, պիր չոգ քիչի եարալանմզլ տարբ։

ԲԱՐԻԶ.—Ֆրանսանընդն Աֆրիգա Գօնկօսը միւսթեմլեքաթը մեմուրլարընան օլուզ պու սրասա մեգունեն Ֆրանսասա պուլընան Կօա վե Թօքե նամ իքի շանս, Գանկօ եերիլերինաէ գարշը զասասասանէ հարեքեթաա պուլընմզլ օլարգարը եեպպիի իլե Թեվֆիֆ օլընմասընա ինթիզար օլընբյար։

ԼՕՆՏՐԱ.—Հարպիյէ նազրը Մ. Գրասրիք Թիվեթ սեֆիրինին 812 պին ինկիլիզ լիրասընա մալ օլասուզընը, վե պու մեպլաղն Հինասթան հիւքիւմեթի Թասրֆընան Թեսվիլ իսիլմիշ պուլընարզընը պեյան իթմիշ տիր։ Միւլարիւյհ Գիապիլասէ նէ կիպի միւզաքերաթ ճերեյան իթթիրանեն պիր չեյ ալամազ օլաբզընը սա իլավեի մեգալ իթմիշ տիր։

ԲԵԹԵՍԲՈՒՐԳԻՒԿ.— Մ. Բոպեսանասզեվին սավալը սրհհիյեսի երնե բեք ֆենալալմզլ սաբ։ Ցոգթօրլար սահասէյի օլսա պիլե հիչ պիր չեյլե իչթիգալ իթմեմեսինի Թավսիյե իսիյօրլար։

ԱԺԱՆՆ ՆԱՍԻՕՆԱԼ

ԲԱՐԻԶ 17 փեարվ.— Մաւգաէնաէն Աժանս էնֆիրմասիոնա իչար օլունարզընա նազարէն, պիր չոգ Բուսասքիրի Գազագլարընդն հարեքէթը Թեասվիլեզիլեսինի իթմամ իլե Հանհանընդն զարպզնա Ռամբուլա մէվգիրնե հիւսում իթմիշլեր, վե պու միւնասեպեթլե պիր չեվիրմե հարեքէթի իճրա իթմիշլեր տիր։ Ճարընլար չեքիմիշ օլմազլա, Բուսլար ճեհնուպա սազրաս իլերլեյյորլար։

—Խարպինաէն Աժանս Հավասա չեքիլեն Թելեկրաֆնամէլեր Սիպերիա չրմէնարֆեր խաթթընը Թախրիպ իթմիկե Թելեպգիւս իթմիշ վե Ճարան զազրթանընդն գամանասը ալթընան պուլընան Խանկուլարընդն հիւսումընդն Բուս մանհաֆզ սասքիրի Թարաֆընան պերթարաֆ խարիսիկինի պեյան իսթյորլար։

—Եէնի պիր իհթիյաթ գալ օրասաը Մանչուրիյե միւթեվէճճիհէն հարեքէթ իթմիշ տիր։

ԲԱՔՈՒԻԻՍԱՆԷ ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ

Կրօնական ժամագ իճթիմաը սախրինաէ՝ եվրօրայա զիյարէթ իթթիկի չեհրիերաէ սիրքը բուհանիսինէ եարդրմզ պիր Թագրմ սավալ ու հարքեքեթաա պուլընան վե սախիրէն սաէ Մանչեսթրրաա Տ. Ցարուքիւն քահանայ իւզերինէ պրհիւնամ մահքեմէնէ հապարքնա հիւքմ օլունան Տ. Խորէն քահանայ Մուրատանը Կարգազուրկ իթմիշ տիր։

Ատանա Առաջնորդը Տ. Մուշեղ Վ.ին Աֆիյոն Գարահիսարընա եէթիշմիկինի եամզլ իսիք։ ՄանամէնՀ գէյզն չիսաէթի սեպեպլիլե իգմիր չամենաքերի ամեաչիւանի Թաթիլե մեճալը օլմասը հասեպիլե, պիր իքի կիւն օրասա գալանագ տարբ։ Տ. Մուշեղ Վ. Գիլեճիքաէ սե պիր կիւն գալզգ միւթեասրրքի սասա. Քեսգիմ պեյ էֆ. հազրէթլերինի զիյարէթ իթմիշ տիր։ Գիլեճիքլիլեր եվվելա Տ. Մուշեղ Վ.ին Բաթրիգխանէ Թարաֆընան միւֆեթթիշ սրֆթաբյա Գիլեճիկէ կելմիկի զանընընան պուլընմզլար իսէ սե, սոնրա պեօյլե պիր մեմուրիյեթլե մանգազաթ օլմասընը անանմզլար տարբ։

Շապին Գարահիսարընան Տ. Մելքիսեդեկ քահ. 70 եաշընան օլասուզը հալաէ կելեն կիւն վեֆաթ իթմեքլե, ճենազե վե Օճումարինի մասհալի Առաջնորդը Տ. Սարգսա Վ. Թարաֆընան իճրա օլունմզլ տարբ։ Բուհանիի մամանիէյհ Սիվասի սաղզգ Առաջնորդը Տ. Կարապետ Եպ. Թարաֆընան Գարապօղազ քեօյու Ս. Նշան քիլիսեսի իւզերինէ բարաս թագսիս օլունմզլ վե Շապին Գարահիսարլարը տրզուսզյա մանախիրեն չեհրե նազլ իթմիշ օլմազլա 40 սենեսեն պերու իլիֆաթ մեմուրիյեթը բուհանիլե իթմեքաէ պուլընմզլ տարբ։

Իզմիր առաջնորդը Դուրեան Տ. Եզբիլ Եպիսկ. քենասինի զիյարեթ կելեեէրի իսաեի զիյարեթաէ պաշլամզլ տարբ։

Ս. Առաջնորդը եմրիլե պաեեմա Ս. Լուսաւորիչ մասուրընան հեր բազար երթեսի կիւնու Ս. Պատարագ վե Խաչահանգիստ այինի իճրա օլունա.

ճոգ վէ Ֆ. Եղիշէ Վ. Խաչերեան սա քարոզ ուսոլեյեմէջ սիր։

Ֆ. Եղիշէ եգ. կէշէն կիւն մահալի Ս. Մեսրոպեան մէքթեղիսի գիյոբեթլէ՝ «ընչիք միւնթեհի չակիր սանրնդն երմենիճե վէ սիր սերուլերինսե հաղիր պուլնմշ սոր։

Իպմիր Ս. Սահակեանս քիրիսոնսե պերվեհեր սիր դպրաց Դաս թեշքիլ օլունմշ սոր։

Գրիգոր եֆ. Պարսիպպանեան
Գրիգոր » Գրիգորեանեան
Կարապետ » Գոճապաշեան
Ղազարոս » Ձիվանեան
Սահակ » Թոգոմբլեան

Պազարա Առաջն. Յեղազահը Ֆ. Սերովբէ Վ. Սամուելեան մահալը մեմուրիյեթինե միւմասիլլեթլե իյիճա վազիֆեյե պազմամշ սոր։

Մըսրը Կրան. վէ Բազարկան ժողովրդնդն ինթիխապրնը մուսասրդ օլան Բաթրիգ Գնդոկը հաղրլասրմշ օլմազլա, կեսանելիլեհեք սիր։

Ս. ԳՐԻԳՈՐ ԽԱՍԹԱԽԱՆԷՍԻ

Հանգուցեալ Յիկին Նարիե Բ. Օհանեանի յուզարիւսրութեան սաթիւ փոխան Ծազկեպսակի մէկ Օմ. սակի նուիրած է հիւանդանոցս Բարեգ եֆ. Գազազեան։

* * *

Հանգուցեալ այրի Յիկին Մարիամ Հաճեանի յուզարիւսրութեան սաթիւ փոխան Ծազկեպսակի մէկ Օմ. սակի նուիրած է հիւանդանոցս Ցակոր եֆ. Յիւլէյեան։ (Կնիք)

Զ փետր. 1905

ԱԼԵՔՍԱՆԻԱՏԱ ԳԱՆԱԼԼԱՐ ՄԷՍԷԼԷՍԻ

ԱԼԷՔՍԱՆԻԱ ԹԻԶԱՐԷԹԻ ՎԷ ԷԼՊԱ ՌԱՅՆ ՎԷ ԹՈՒՆԱ ՆԵՂՐԼԷՐԻ

Մ. ԹԻԹԹՈՆԻՆԻՆ ՊԷՑԱՆԱԹԸ ԻԹԱ ԻԱ ՎԷ ԱՎԱԹՐԻԱ-ՄԱՀԱՐԻՍԹԱՆ ՄԻՆԱՍԷՊՅԱԹԸ

Ալեքսանիոնքն Ռայն վէ Վէզէր նեհրլերի արասրնդա պիր գանալ ուշլամսրը խուսուսրնդա Բրուսիանդն Լանսթակ մեհլիսինեհ միւսասաբ իսթլիմեսի, Ալեքսանիոնս օլսրդնա եսկի վէ լանքն հիչ պիր վազեթ հալլ իսթլիմեսիշ պիր մեսելեյի թեքքսրբ մեյսանա չբդսրբյոր։

Ալեքսանիս խսրիթասրնդա պիր կէսոպթբլանադ օլուրսա, վէ Դարա Ցենիպզ ադան Թունա նեհրինի Ալեքսանիոնքն գարա օրմանլարընդան չբդսրբզբ, վէ Ռայն, Վէզէր, էլպա նեհրլերինդն ան Ալեքսանիոյը սուլսթբզ Շիմալ սենիզինե ադարբզբը խսրթբզրանանադ օլուրսա, թեքմիլ պու նեհրլերի գանալլրու պիրլեշսիրմեք քիքքրի, բրոժեսի հագիգաթեն մադու, վէ ճեսսի կէսրիւնիր։

Թունաման մասասա օպիր նեհրլերին ադընթբլարբը, հեր ճենուգաման չմալա սոզրու պիրիպիրինե նիսպեթեն միւվազի սիրլեր, եանի այնը հիգասա պուլունընբյորլար։ Տիկեր թարթքան վարբ վէ կեմիլերին իչլենմեսինե սե գալեթ միւսայիս պուլընսրզբնան, Ալեքսանիանքն իչերինսեն խարիճինե սոզրու միւքեմմել խութսթբ միւվասլէլ թեշքիլ իսերլեր իսե սե, սահիի թիճարեթ նոգթսի նազարընդան հեմեն պիւպիւթիւն ֆսիսեսիզ սեր։

Ցսիսիի չբմենարֆեր խսթլարբ։ վէ եօթեսեն պերու մեվճուս վէ լանքն եյի եսրբլմամբ օլան գանալլար պու մահզուրբ գաբաթմազա ֆիճայեթ իթմեմիշլեր սիր։ Իշթե պու։ նընդ բիլան սրբ քի, պիրիպիրինե ուլդան վէ էլպա հավզասրնդ Ռայն նեհրի հավզասրնդա պիրլեշսիրեն գանալլար սալլմասրնդա գարար վերիլմիշ սիր։ Թա 17ինճի սասրրա ֆենդ էգսօնսի երզասրնդան մեշհուր Վեգքերին Քեսավար իթաիի, վէ Նարբոնեան Գոնսրարթքն սա Եենա մուհարեպեսինի միւնեթազբզ եղեմ սասա իթաիի Մերքեզ գանալը պու գազիլեսեն օլարազ սալլմազ իսթեհիմիշ սիր։

Ինչսրբ 1886սա գարարլասրբրլմշ, 1893 սենեսինսե պալանմշ, վէ 1897 սենեսինսե ամեիսթբ խիթամ գալմշ օլան պու գանալ հեր ճիհեթեն միւքեմմել սայլամազ իսթ։ 1894 սենեսինսե, Բրուսիա հիւքիւմեթի Տօրթմունա չեհրինի Ռայն նեհրինե գիրեշսիրմեք իւզրե Լանսթակ մեհլիսինե գիր իքինճի բրոժե թազիմ իսիյոր իսի։ Պու բրոժե հիւսնը գազալ գալմասը ի սե սե թեվի իսիլերեք թեքբսր մեյսանա չբդսրբյոր։ Պու սան գանալ, Մէքեալանդ գանալ, Ռայն նեհրինեն եկա նեհրինե գասար վե 466 քիլոմեթբզբզ գիր ուզունլբգսա Վեսթֆալիա, Հանովրա, Հեսենասս գեթալարը իւե Շեսմալուրիէր բրենսլիկի մեմեքեթինսեն, Գրեսանիքա սիւգալզբնան, եանի Ալեքսանիանքն ե՛ն գալասազբզ վե ե՛ն գիյասե սանասթքեար հիհեթերինսեն կեչեհեք իսի։ Պու սուրեթլե հեմ Ալեքսանիանքն թիճարեթ վե սանասասիսե ե՛ն պեսիլեք գիր խբամեթ, վե հե՛մ սե, գանալքն հիհեթը սաքերիսեե օլան բեք գբյմեթլի եհեմմիեթի նազարը իթիգասրա սալնարագ, երքեանը հարգ սասրեսինե բեք միւհիմ ֆսիսե կեսորթերճեք իսի։

Պունճա ֆսիսեսերե, հեման թեքմիլ Ալեման եֆքարը ասմասիյեսինդն կեսորթերսիի հիւանի գասալե գարբզբ, մեգքիւր բրոժե, 1899 սենեսինսե, ուֆագ վե լանքն գալեթ գասվեթլի վե նուֆուզը գիր ֆբրգա թեչքիլ իսեն չիֆթիճիլերին (սկ բարբեն) իթիրազբ վե մասգասվեժեթի նեթիճեսի իլե բեսա օլունսրբ։ Իքի սենե սոնրա, գոնթ Գիլսվ բրոժեյի պու ֆբրգայա միւսասա գազբ թասիլսա օղրսարագ թեքբսր գասալ իթասրմեկե ճահա իթաի իսե պեսիլբ սիրլեսեն գալբն գիր գար թասգասբլա եօրթեսիմիշ օլասազբզ։

Ակասա վասաթի գիպի գիր եերսե վէ յալբս իչինսե պու սերեհելերսե գիր գար կեսորեհեկիմիշի սալա բիմբ իսեմեյոր իսիս։ Յաբլբս սալբսա պեսիլե օլսբ իսե, դեգա։ վէ յունվար սալարքնսա գազարլարսա քիմ գիրիբ նե գասար սեհնեթիլե գիր զեզ իհրսի հիւքմ իսեհեք սրբ։

Սագանլալքն սայանբզ չասբրլարբզմշսան չեգասբզեզմբզ զեման ենբրֆբզսաքի սրազլինեն գալբն գիր գար թասգասբլա եօրթեսիմիշ սրբ։ Գունճասրնդ իչ սբրասրքն գալբն գիր գար կեսորեհեկիմիշի սալա բիմբ։

Ակսրա վասաթի գիպի գիր եերսե վէ յալբս իչինսե պու սերեհելերսե գիր գար կեսորեհեկիմիշի սալա բիմբ։ Յաբլբս սալբսա պեսիլե օլսբ իսե, դեգա։ վէ յունվար սալարքնսա գազարլարսա քիմ գիրիբ նե գասար սեհնեթիլե գիր զեզ իհրսի հիւքմ իսեհեք սրբ։

Ս կեսնե սգչսմա գասար գար եազբ, գիզ սե չասբրասրնդ չեգասմասբզ։ եօլնեսե սոզրու հավա գիրեզ ըսընբ, պուզլար չեսգիսլեսեկ պալասրբ։ Ֆազթ պուզլարբն չեսգիսլեսե՝ գիրեմ իչինսեն էն չասասթիր սասուգասան սասհա ֆեհա իսի, չինսքի թսրբասգ՝ սուլբ սբնսկեր կիպի եմսրքասեն սսնրա, սասնաբգ հեսքբասե գիր պուզ թազգասբ հասբլ օլմսչ։ հալ պու քի, պուզլար երբսրքսեմ թսրբասգ սա հասբլբզասն գիր պասլբզբզ թեգալ օլսյոր իսի։ Գասլբսր թեմսմբլա երբսրքասեն սսնրա եօլսե գիր չասմսբ սերեհասբ հասբլ օլասս քի, իչինսեն չբդսմազ գասգիլ օլամյոր իսի։

Յաբլբսրն 23սեի կիսնիբ հալեա գարսեվամ իսիյոր իսի։ չասբրբ սլթքնասան չեգասմայոր իսեք սե, գար մբթեմասրեն սեվամ իսեհեք օլսբ իսե։ գիզ սե մբթեմասրեն չասբրբ սլթքնասա՝ սբ սթասրասճաղբզ։ հեման հարեքեթ երրինի վերբսմ։ Գոճնլբսն սասլբսրբ՝ սեսրթ մբզասքի սրազլինեն գալբն գիր գար թասգասբլա եօրթեսիմիշ սրբ։ Գունճասրնդ իչ սբրասրքն գալբն գիր գար կեսորեհեկիմիշի սալա բիմբ։

Ակսրա վասաթի գիպի գիր եերսե վէ յալբս իչինսե պու սերեհելերսե գիր գար կեսորեհեկիմիշի սալա բիմբ։ Յաբլբս սալբսա պեսիլե օլսբ իսե, դեգա։ վէ յունվար սալարքնսա գազարլարսա քիմ գիրիբ նե գասար սեհնեթիլե գիր զեզ իհրսի հիւքմ իսեհեք սրբ։

Իչ կեսնե սգչսմա գասար գար եազբ, գիզ սե չասբրասրնդ չեգասմասբզ։ եօլնեսե սոզրու հավա գիրեզ ըսընբ, պուզլար չեսգիսլեսեկ պալասրբ։ Ֆազթ պուզլարբն չեսգիսլեսե՝ գիրեմ իչինսեն էն չասասթիր սասուգասան սասհա ֆեհա իսի, չինսքի թսրբասգ՝ սուլբ սբնսկեր կիպի եմսրքասեն սսնրա, սասնաբգ հեսքբասե գիր պուզ թազգասբ հասբլ օլմսչ։ հալ պու քի, պուզլար երբսրքսեմ թսրբասգ սա հասբլբզասն գիր պասլբզբզ թեգալ օլսյոր իսի։ Գասլբսր թեմսմբլա երբսրքասեն սսնրա եօլսե գիր չասմսբ սերեհասբ հասբլ օլասս քի, իչինսեն չբդսմազ գասգիլ օլամյոր իսի։

Ցսիսիի 23սեի կիսնիբ հալեա գարսեվամ իսիյոր իսի։ չասբրբ սլթքնասան չեգասմայոր իսեք սե, գար մբթեմասրեն սեվամ իսեհեք օլսբ իսե։ գիզ սե հեման չասբրբ սլթքնասա՝ սբ սթասրասճաղբզ։ հեման հարեքեթ երրինի վերբսմ։ Գոճնլբսն սասլբսրբ՝ սեսրթ մբզասքի սրազլինեն գալբն գիր գար թասգասբլա եօրթեսիմիշ սրբ։

Ս կեսնե սգչսմա գասար գար եազբ, գիզ սե չասբրասրնդ չեգասմասբզ։ եօլնեսե սոզրու հավա գիրեզ ըսընբ, պուզլար չեսգիսլեսեկ պալասրբ։ Ֆազթ պուզլարբն չեսգիսլեսե՝ գիրեմ իչինսեն էն չասասթիր սասուգասան սասհա ֆեհա իսի, չինսքի թսրբասգ՝ սուլբ սբնսկեր կիպի եմսրքասեն սսնրա, սասնաբգ հեսքբասե գիր պուզ թազգասբ հասբլ օլմսչ։ հալ պու քի, պուզլար երբսրքսեմ թսրբասգ սա հասբլբզասն գիր պասլբզբզ թեգալ օլսյոր իսի։ Գասլբսր թեմսմբլա երբսրքասեն սսնրա եօլսե գիր չասմսբ սերեհասբ հասբլ օլասս քի, իչինսեն չբդսմազ գասգիլ օլամյոր իսի

լեսի քաղաքին գայի օրմանլ սարը։ Բանս ասնանմասնքն մալեթինաե 17 նագլիյե վարորը պուլնեցյոր։

* * *

ՊԱՀ ԳՕՄԱՆՏԱՆԼՂԳ ՄԷՍԷԼԷՍԻ

ԲԱՐԻԶ, 13 փեար.— Մուհարե պեին իւք կիւնլերինաե Բանս օրաւորնքն գալ գոմանտանլրգնա պեօիւք սիւգ Նիգոլանքն թային իսիլեճեյի չաի օմանլ իսի։ Ս գեման գու չիա սազրու կիգի կեօրիւլիյոր իսի։ Վագրա մանմիլեյհ պեօիւք սիւգ գիր օրաուլը գոմանաա իսե գիլեճեգ իգթիսարը հարկ գալը նը յոր։ Լաքին ժեներալ Գուրբաթքինն չիմանլե գասար սարը սահաեսինի եպրագ իթմիյ օլանագ սարը ու մեթանեթ, վե պեօյլե գիւսգիւթիւն գիր չեքլը մահասլը հարկ գալը սիւգ օրաունքն թենգիգ վե սիւգեր նիւսխեսի գազլարան վիւրուա խաուգ թեգիգ օլունանագ թասասա սեֆթերլերինեն գիրեր նիւսխե վե նիւմունեսինե թեվֆիգեն լիվա իւղերինե թանգիմ օլնանագ իճմալ իւե գիրլիքե թասասա գալանան ալրն իգթիսարքնան իթթարեն 3ինճի այնիհայեթինե գասար ճանիգը վիլայեթե կեօնարիլիր։

29 մասաե.— Մերքեգը վիլայեթ գագա վե լիվաբ իչին գագա վե լիվա թասասա սեֆթերլերի երբրլարգանան սանրա սամամ վիլայեթ իչին թասասա օլնանա վե կիգլենմիյ օլարագ գալանան ագնամ բուսումը վե բուսումանքը նարթգ նիւմունեսինե թեվֆիգեն գիր իճմալ թանգիմ օլնարագ վե հեր գագանքն թասասա սեֆթերլերի զեյլինե թեգիգագ վե թասգիգաթը վագրա իւղերինե նե սիւրլիս մանամելե իճրա օլունարգը նա սահր մահրարեր օլան թաֆսիլաթքն խիւսասրբ իչգու իճմալ գիրինե թերգիմ իսիլերեք թասասա գալանան այ նիհայեթինե գասարբ խագինեյե իրսալ օլունքը վե գագալարճա իճրասընա գալանան թասգիգաթ թասգիգ օլունքգ նե։ թիյեսեեսիրիլիրքեե ճանիգը խագինեյե մալիսմաթ վերիլիր։

30 մասաե.—Գագա մալ միսիրլերի վե լիվա մահասեպեճիլերի իւե սեֆթերարար թասասա սեֆթերլերինեն թանգիմի վայֆիճեսիլե միսքեյլեգ վե գալնարը վագթբյա խագինեյե կեօնարմակե մեճբուր սարը։

31 մասաե.—Այար վե բուսումաթ իսարեսինեճ մեվասաբ սագեգասա մահարրեր օլան թասասա սեֆթերլերի եվգաթը մահարրերեսե ճեկգ վե թեկֆիգ իւե սեճեճին իւք սալթը սալ խիթամ գալմագան եվվել ամանքնը ճամի գիր ճեավել թանգիմ օլնարագ, Մալիյե նեգարեթի վաբթասբյա Գագը Ալիյե իրսալ օլնանագ սարը։ Իսարեսի մեգքիրեճեճ ագնամ բուսումը թահսիլաթը հագգնասա սահի գագանա թասգիգաթ իճրասբյա մեյսարը մանյեճինանե թահսիլ օլնբեգ օլան մասարեը վե մեմանրիրը միւքեյիլ վե մալիյե վե քեգ իսամ վե բասաբ վե մբեթաբ վե իթթիյարարքնքն 36 մասաեսե կեօնթերիլսիկի վեճհլե իթասը լագմ կելեճ սահասթքն եսալյա թեվզի օլնքեգ օլնմասրեգ թահգիգ իսիլերեք վե ինանելիճեճ ռեճեասթը ճելգ օլնարագ գիր կեօնա թեեսիսրը վե եա սաբ իսիի մալ վաբագա կելթերիլմեմեսինե նե գարեթ իսիլեճեք սարը։

ԻՍԱՀԻՆՃԻ ՖԱՍԼ

Մեքթաբանա (գրչանքոց օլարագ) պուլնանագ ագնամաան սալալը բերա օլնանագ միճագաթ։

32 մասաե.— Գիր մահալեքի ագնամ վե քեշենքն հրյոր թասասա ճիսմլեսի վե եսիսա գիր մեգասրը սալալմաքն օլաուղը 27ճի մասաե մուճրգինճե բերա գելնանագ թասգիգաթ վե թեգիգաթ իւղերինե հեր նե վագթ օլաուբ իսե պեշյրեն սարը։ Թասասա մեմանը օլան թահսիլասրլարը գաշանարը եսգլամա խիսթասքնա մեյգանը գագայա ճելգ իւե գանարքը բեճագիգաթը վե եեքարեկերյոն ամթիրգասրը բերա օլանարագ գիր կեօնա մրանալենեք օլաուղը դալե սրքամ սարբեսրեսե մանանելե օլանանագ իւղրե թահգիգաթ բերասրա գալանան գարարեդեր դեր գարբյեսե նե կեօնա գայան վե քեշը սալալմաքն, վե նե սեգասար ճգանեմաքն գայան վե քեշերը գանանաքն, վե բեսմիր նե՞ մեգասրա գալեգ օլմաք օլաուղնը մրանալենեսինե թահսիլ սալեքգ օլան սեֆթերլերը վե տրյոր թասասասա սահագը սգնամա թեվզիր վե եսգլամայա մեմուր օլան թահսիլասրլարքը թեվզիր բեթաքքերը բանանալարը իւե սեմյանը վե գագալարճա իճրասընա գալանան թասգիգաթ գանանաքն մեյսարեսինեսե թահսիլ սալեքգ օլան մեմանրը իւղերինե՞ մի եսգա ՌԷՍՄԻ սեֆթերլերիճեն գալեր։ Գանանարը։

ՌԷՍՄԻ

ԱՂՆԱՄ ԹԱԱՏԱՏԸ ԹԱԼԻՄԱԹԸ

(Տունքի նիւսխեմիշեն տեվամ)

ԻԹԻՆՃԻ ՖԱՍԼ

Թասասա վե եսգլամանքն սուրեթը իրրաբ.

27 մասաե.—Միյասքն հիւլուլինեն եվվել (մասաե 2) քեօյլերանե սալեսալ օլան սեֆթերլերը իւե թասասա սեֆթերլերը վե հրյոր թասասասա սահագը սգնամա թեվզիր վե եսգլամայա մեմուր օլան թահսիլասրլարքը թեվզիր բեթաքքերը բանանալարը գաշանարը եսգլամա խիսթասքնա մեյգանը գագայա ճելգ իւե գանարքը բեճագիգաթ գագա թասասա սեֆթերլերինեն գիր գագանա սեֆթերլերինեն գիրեր մեմանրը գանանաքն

ԹԻԽՃԱՐԻՑԷ

ՏԵՂԵԿԱՏՎՈՒԹԻՒՆ

ԹԻՃԱՐԷԹ ԲԻԱՑԱՍԸ

ԳՈՒ ԿԻՒՆԷՌԻ		Բարձ
Պէրլինէի պէյազ	ոգդաբը	37¼-38
Իթալինէի »	»	36½-37
Մանչուրիա	»	34 -35½
Զավտարլը	»	32 -33
Սէրթ պէրլինէի	»	34 -34½
» օրթա	»	32 -33

Գու կիւն 11 վակօն Անատօլու պուղտայը վիւրու